

中國香港劍道協會段試題目

考試日期: 2024 年 3 月 29 日

The Kendo Association of Hong Kong, China

Dan Examination Questions

Date of examination: 29/03/2024

初段 1Dan

- 1) 残心とは何か

Elaborate what is Zanshin

詳細説明何為残心

- 2) 剣道はどのように社会に貢献できるのか？

How can Kendo contribute to the society?

劍道如何貢獻社會？

二段 2Dan

- 1) 剣道の 4 つの足さばきを説明する: (送り足、歩み足、開き足、継ぎ足)

Explain the four types of footwork in kendo : OKURI-ASHI, AYUMI-ASHI ,HIRAKI-ASHI & TSUGI-ASHI.

解釋劍道四種步法

- 2) 切り返し の重要な詳細を説明する。

Describe the important details of practice 'Kiri-kaeshi'

描述 切り返し 的重要細節

三段 3Dan

- 1) “大強速軽”の意味を説明せよ

Explain the meaning of "Dai-Kyou-Soku-Kei".

解釋何為“大強速軽”

- 2) “遠山の目付”の意味を説明せよ

What is Enzan-no-metsuke

解釋何為“遠山の目付”

四段 4Dan

- 1) 鍔競り合いの意味を説明せよ

Explain the regulations regarding tsubazeriai 鍔競り合い

解釋何為“鍔競り合い”

- 2) “摺り上げ”と“返し”の違いを説明する

Explain the difference between Suriage waza 摺り上げ and Kaeshi waza 返し

解釋“摺り上げ”和“返し”之間的分別

五段 5Dan

- 1) 事理一致の意味を説明せよ

Explain Jiri-Icchi 事理一致

解釋何為“事理一致”

- 2) 解釋適用於香港的 COVID-19 期間劍道比賽規定。

Explain the Provisional Regulations of Kendo Shiai During COVID-19 applied in Hong Kong.

香港で適用される COVID-19 試合審判法について説明しなさい。

升段試 – 筆試注意事項

所有考生請注意：

- 考生必須使用官方所提供的答題紙作答，答題紙共有兩款，可自選一款作答；
- 請把你的中/英文姓名全寫清楚寫在答題紙的右上角；
- 請將兩題的答案，連同報名文件於 **2024年2月15日（四）下午五時或之前交到中國香港劍道協會（接受紙本或電子形式）**；
- 每一題的答案只可用一張紙作答；請勿在答題紙背面書寫；
- 所有筆試**必須手寫**，打字及印刷的答題恕不受理；
- 考生可選擇以英語、中文或日語其中一種語言回答考題；
- 筆試旨在測試考生對劍道的理解，考生應從個人修煉之經驗，及閱讀劍道有關書籍、文件或文章 中尋找答案；如有發現考生的答案乃抄襲其他考生、任何劍道書籍、文件或文章，本會將有取消該名考生考試資格之權利。

Dan examination - Written Test

All examinees please read the followings carefully:

- Candidates have to use the official answer sheet. There are two types of sheets, you may choose either one of them to answer the questions;
- Please write your full name in English and Chinese on the right-hand corner of the page;
- Please answer BOTH questions of respective dan applied PRIOR TO dan exam and submit the answer together with the application documents to HKKA office **on or before 15th Feb 2024 (Thu), 5pm. (paper or e-copy will both be accepted)**;
- One question answer in **ONE** page only. Please DO NOT write on the back of the paper.
- **Answers should be in handwriting.** Typing or printing will not be allowed;
- Answers can be given in either English, Chinese or Japanese;
- All answers should be given according to examinee's understanding in knowledge of Kendo. Please do not attempt to copy answers from other examinee's answer sheet or from books, this may lead to disqualification of examinee(s) in the exam.

昇段審査一筆記試験

受審者への注意事項：

- 必ずオフィシャルの解答用紙で解答すること。2種類から選んで使ってください。
- 解答用紙の右上に氏名（漢字と英語）を記入してください。
- 2つの問題の解答を書いた解答用紙と申込み書類は、**2024年2月15日、5pm(木)** 必着で中国香港劍道協会までお送り下さい。（紙と電子コピーも受け付けます）
- 解答は一问ごとに解答用紙一枚、片面に書くこと。裏側には絶対書かないでください。
- 手書きで解答すること。タイピングや印刷した解答は一切受理しません。
- 受審者は英語・中国語・日本語、3種類の言語から選んで解答してください。

- ・ 筆記試験は受審者の剣道への理解を旨とする。受審者は個人修練や経験、剣道関連の書籍や文章を読んで答えを出すべき。他の受審者の解答、剣道の書籍や文章をコピー盗作した場合、受審資格を取り消すとする。